

INGLÊS EM CASA – DAY 05

PASSO 01

WATCH AND LISTEN TO THE SCENE (SUITS S01 E.01)

Aqui, não se preocupe – busque apenas compreender de modo geral do que eles estão falando

PASSO 02

**Assista e acompanhe o SCRIPT para
treinar o seu INPUT (expressões em
negrito são sugestões para aprender)**

A partir do minuto 3:08 do vídeo

CLIQUE AQUI PARA O VÍDEO

Rick Sorkin?

Excuse me,

Mr. Sorkin,

Com licença,

Mr Sorkin.

you are five minutes late.

Você está cinco minutos atrasado

Is there a reason

why I should let you in?

Existe alguma razão pela qual

Eu deveria deixá-lo entrar?

Look, I'm just trying to

ditch the cops, okay?

Olha... eu só estou tentando

Despistas os policiais, okay?

I don't really care

if you let me in or not.

Eu não estou nem aí

Se você vai me deixar entrar ou não

Mr. Specter will

be right with you.

Sr. Specter

Já irá lhe atender

What?

O que?

Can I get you anything?

A coffee or a bottle of water?

Posso te oferecer alguma coisa?

Um café ou uma garrafa d'água?

Hi. Uh, Rick Sorkin.

Oi! Uh... Rick Sorkin.

Harvey Specter.

Nice to meet you.

Prazer em te conhecer.,

Why don't you

have a seat here?

Por que você não

Senta aqui?

Whoa. What's this?

Whoa. O que é isso?

Can I help you?

Posso te ajudar?

No.

Não.

Excuse me. Mr. Tate.

Com licença. Sr. Tate

Who are you?

Quem é você?

My name is Louis Litt.

Meu nome é Louis Litt.

I work for

Pearson Hardman.

Eu trabalho para Pearson Hardman

I have some information that I think

will lead you to the conclusion

Eu tenho algumas informações que eu

acho

Que vão levá-lo a conclusão

that you're better

served at Pearson

De que você é

Melhor atendido

with me as

your lead counsel.

Comigo sendo o seu

Conselheiro principal

I'm listening.

Estou ouvindo

How the hell

did you know they were the police?

Como (diabos) você sabia que

Eles eram policiais?

I read this novel

in elementary school,

Eu li esse romance

No Ensino Fundamental

um, cops were

staying out a hotel.

Os policiais estavam

De tocaia em um hotel

One of them dresses
as a bellhop.

*Um deles se veste como um
Mordomo (serviço de quarto)*

The other is
a man in a suit.

*O outro é um homem
Em um terno*

And it was the exact
same thing.

*E isso era exatamente a
Mesma coisa*

You read a **novel**
in elementary school.

*Você leu um romance no ensino
fundamental?*

What? I like to read.

O que? Eu gosto de ler!

And why did you ask them
what time it was?

*E por que você perguntou
Que horas eram?*

Uh, **throw them off**

Uh... para confundi-los!

I mean, what kind
of **drug dealer**

*Quero dizer... qual tipo de
Traficante de drogas*

asks a cop

what time it is

*Pergunta a um policial
Que horas são*

when he's got a briefcase full
of pot, right?

*Quando ele tem uma maleta
Cheia de maconha, certo?*

We should hire you.

Nós deveríamos te contratar

Jesus, I'd give you the 25 grand
as a signing bonus.

*Jeusus, eu te daria os 25 mil como um
Bônus inicial*

I'll take it.

Eu aceito.

Unfortunately, we only
hire from Harvard.

*Infelizmente,
Nós apenas contratamos de Harvard.*

And **you not only did not go to
Harvard Law School,**

*E não somente você não estudou
Direito Em Harvard*

**you haven't even
gone to any law school.**

*Você nem ao menos foi
Pra nenhuma Faculdade de Direito*

What if I told you that

I consume knowledge

E se eu te dissesse

Que eu consumo conhecimento

like no one

you've ever met

Como ninguém

Que você jamais conheceu

**and I've actually
passed the bar?**

E eu na verdade

Passei na OAB?

**I'd say you're
full of crap.**

Eu diria que você

Está mentindo

That's a BarBri Legal Handbook
right there, right?

*Isso é um Manual de Direito da Barbri,
certo?*

Open it up.

Read me something.

Abra,

Leia algo pra mim

Anything.

Qualquer coisa.

"Civil liability associated with agency

is based on several factors,

Including..."

*Responsabilidade Civil associada com
"agency" (termo legal)*

É baseada em diversos fatores, incluindo

Including the deviation

of the agent from his path,

Incluido o desvio do "agent"

Do seu caminho

the reasonable inference

of agency on behalf of the plaintiff,

A interferência razoável da "agency"

Em nome do autor (da ação)

and the nature

of the damages themselves.

E a natureza dos danos em si

How did you know that?

Como você sabia isso?

I learned it

when I studied for the bar.

*Eu aprendi, quando eu estudei para a
"OAB"*

Okay, **hotshot.**

Fire up this laptop.

Ok, sabichão

Liga esse laptop

I'm gonna show you
what a Harvard **attorney** can do.
*Eu vou te mostrar o que
Um advogado de Harvard consegue fazer*

Pick a topic.
Escolha um tópico

Stock option backdating.
**termo legal do mercado de ações.
Significa mudar a data em que uma
"opção" é emitida para mais cedo (ou mais
tarde em alguns casos)*

Although backdating
options is legal,
Embora "backdating" opções seja legal,

violations arise related
to disclosures under IRC, Section 409A.
*Violações surgiram relacionadas à
"Descoberta" sob IRC seção 409A*

You forgot about
Sarbanes-Oxley.
*Você esqueceu
Sarbanes-Oxley*

The statute of limitations
renders Sarbanes-Oxley moot post-2007.
*O estatuto das limitações torna
O Sarbanes-Oxley moot pós-2007*

Well, not if you can

find actions to cover up the violation,
*Bom, a não ser que você
Possa encontrar ações que cubram essa
violação*

as established in
the Sixth Circuit, May 2008
*Como estabelecido no
Sexto Circuito, em Maio de 2008.*

That's impressive,
but you're sitting at a computer.
*Isso é impressionante. Mas você está
Sentado no computador,*

Playing Hearts. Sorry.
Jogando "paciência". Desculpe.

If you want to beat me,
you're going to have to
*Se você quer me vencer
Vai ter que*

do it at
something else.
*Fazer isso com
Outra coisa*

**How can you
know all that?**

Como você pode saber tudo isso?

I told you.
I like to read.
Eu te falei.

Eu gosto de ler.

And once I read something,
I understand it.

*E uma vez que eu leio algo
Eu entendo*

And once I understand it,
I never forget it.

*E uma vez que eu entendo
Eu nunca esqueço*

Why take the bar?

Por que fez a "OAB"?

This **dickhead** bet me I couldn't pass it
without going to law school.

*Esse canalha disse que eu não conseguiria
passar,
Sem ir para a Faculdade de Direito*

Okay, look. This is all **pretty
fascinating stuff,**

*Okay, olha, isso tudo é muito
fascinante*

but I'm afraid

I've got to get back to work.

*Mas eu receio
Que preciso voltar a trabalhar*

I'll make sure that
Serpico isn't around waiting for you.

*Eu vou garantir que
Serpico não estará esperando por você*

If you want this job

so much,

Se você quer esse trabalho tanto assim

why didn't you just

go to law school?

Por que simplesmente

Não foi pra Faculdade de Direito?

When I was in college, it was my dream
to be a lawyer.

*Quando eu estava na Faculdade,
Era o meu sonho ser um advogado*

I needed some money

Eu precisava de dinheiro

and Trevor convinced me
to memorize this math test and sell it.

*E Trevor me convenceu a memorizar um
Teste de matemática e vendê-lo*

Turns out we sold it
to the dean's daughter.

*Acontece que vendemos para
A filha do Reitor*

I lost my scholarship,

Eu perdi minha bolsa

**I got kicked
out of school, I...**

Fui expulso da escola, eu...

(EXHALES DEEPLY)

I got knocked into a different life.

Fui empurrado para uma vida diferente,

And I have been
wishing for a way back ever since.
E tenho desejado um retorno desde então

Let me tell you something.
Deixa eu te falar uma coisa...

This isn't
elementary school.
Isso aqui não é ensino fundamental

This is hard work. Long hours.
High pressure.
*Isso é trabalho duro. Muitas horas.
Alta pressão.*

I need a grown
goddamn man.
Eu preciso de um homem adulto

You give me this,
Você me dá isso

and I will work as hard
as it takes
*E eu vou trabalhar
Tanto quanto for necessário*

to school those
Harvard douches
*Para ensinar esses
Babacas de Harvard*

and become the best lawyer
you have ever seen.

*E me tornar o melhor
Advogado que você já viu*

I'm inclined to
give you a shot
*Eu estou inclinado em te
Dar uma chance*

but what if I decide
to go another way?
*Mas e se eu decidir ir
Em outra direção?*

I'd say that's fair.
Eu diria que é justo

Sometimes, I like to hang out with
people who aren't that bright.
*Às vezes eu gosto de andar
Com pessoas que não são tão inteligentes*

You know, just to see how
the other half lives.
*Sabe, apenas para ver
Como a outra metade vive*

Move over.
Sai daí

I'm emailing the firm we've just found
our next associate.
*Eu vou mandar um e-mail para o escritório
E dizer que encontramos o nosso próximo
sócio*

PASSO 03

Treinamento de OUTPUT. Copie 10 palavras ou expressões. Encontre O SIGNIFICADO de cada uma e anote abaixo! DICA: PROCURE PALAVRAS QUE VOCÊ TEM DIFICULDADE EM PRONUNCIAR.

OUTPUT

SYNCHRONY

[illegible]

